

32003R0091

21.1.2003

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 14/1

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 91/2003,**16. detsember 2002,****raudteeveo statistika kohta**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

(5) Ühenduse statistilisi andmeid kõikide veoviiside kohta tuleks koguda ühiste põhimõtete ja normide kohaselt, et saavutada võimalikult hea võrreldavus veoviiside vahel.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 285,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽¹⁾(6) Direktiivi 91/440/EMÜ kohane raudteesektori ümberkorraldamine ning muudatused komisjoni ja muude raudteevedu käsitleva ühenduse statistika kasutajate nõutava teabe laadis on muutnud vananenuks nõukogu 4. detsembri 1980. aasta direktiivi 80/1177/EMÜ ⁽⁵⁾ (raudteevedu käsitlevate statistiliste aruannete kohta piirkondliku statistika osana) sätteid, mis on seotud statistika kogumise ja teatavatelt peamisi raudteevõrke haldavatelt ettevõtjatel.võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust, ⁽²⁾

olles nõu pidanud regioonide komiteega,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras ⁽³⁾

(7) Riigi omandis ja eraomandis olevate raudtee-ettevõtjate kõrvuti tegutsemise raudteeveo kaubandusturul eeldab kõikidelt raudtee-ettevõtjatel nõutavate ja Eurostati levitatavate statistiliste andmete täpset kirjeldamist.

ning arvestades järgmist:

(1) Raudteed on tähtis osa ühenduse transpordivõrkudest.

(2) Komisjon vajab statistikat kaupade ja reisijate raudteeveo kohta, et jälgida ja arendada ühist transpordipoliitikat ning piirkondi ja üleeuroopalisi võrke käsitlevate tegevuspõhimõtete veondustahke.

(8) Asutamislepingus sätestatud subsidiaarsuse põhimõtte kohaselt on ühtlustatud andmete saamist võimaldavate ühiste statistikanormide loomine toiming, mida saab tõhusalt teostada üksnes ühenduse tasandil. Selliseid norme tuleks igas liikmesriigis rakendada riikliku statistika koostamise eest vastutavate asutuste ja institutsioonide järelevalve all.

(3) Komisjon vajab statistikat raudteede ohutuse kohta, et ette valmistada ja jälgida ühenduse tegevust veoohutuse alal.

(4) Ühenduse statistikat raudteeveo kohta on vaja ka selleks, et täita ühenduse raudteede arendamist käsitleva nõukogu 1991. aasta 29. juuli direktiivi 91/440/EMÜ ⁽⁴⁾ artiklis 10b sätestatud järelevalveülesandeid.(9) Ühenduse statistikat käsitlev nõukogu 1997. aasta 17. veebruari määrus (EÜ) nr 322/97 ⁽⁶⁾ on käesoleva määruse sätete raamistikuks.⁽¹⁾ EÜT C 180 E, 26.6.2001, lk 94.⁽²⁾ EÜT C 221, 30.5.2001, lk 63.⁽³⁾ Euroopa Parlamendi 4. septembri 2001. aasta arvamus (EÜT C 72 E, 21.3.2002, lk 58), nõukogu 27. juuni 2002. aasta ühine seisukoht (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata) ja Euroopa Parlamendi 24. oktoobri 2002. aasta otsus (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata).⁽⁴⁾ EÜT L 237, 24.8.1991, lk 25. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2001/12/EÜ (EÜT L 75, 15.3.2001, lk 1).(10) Käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta kooskõlas nõukogu 1999. aasta 28. juuni otsusega 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjonile antud rakendusvolituste kasutamise kord. ⁽⁷⁾⁽⁵⁾ EÜT L 350, 23.12.1980, lk 23. Direktiivi on viimati muudetud 1994. aasta ühinemisaktiga.⁽⁶⁾ EÜT L 52, 22.2.1997, lk 1.⁽⁷⁾ EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

- (11) Euroopa ühenduste statistikaprogrammi komitee loomist käsitleva nõukogu 1989. aasta 19. juuni otsusega 89/382/EMÜ, Euratom⁽¹⁾ asutatud statistikaprogrammi komiteega on konsulteeritud nimetatud otsuse artikli 3 kohaselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Eesmärk

Käesoleva määruse eesmärk on kehtestada ühised eeskirjad raudteevedu käsitleva ühenduse statistika koostamiseks.

Artikkel 2

Kohaldamisala

Käesolev määrus hõlmab kõiki ühenduses paiknevaid raudteid. Iga liikmesriik esitab statistilisi andmeid, mis käsitlevad raudteevedu tema territooriumil. Kui raudtee-ettevõtja tegutseb rohkem kui ühes liikmesriigis, nõuavad asjaomaste riikide asutused, et ettevõtja esitaks eraldi andmed iga riigi kohta, kus ettevõtja tegutseb, et võimaldada riigikohase statistika koostamist.

Liikmesriigid võivad käesoleva määruse kohaldamisalast välja jätta:

- raudtee-ettevõtjad, mis tegutsevad ainuüksi või peajasjalikult tööstus- ja samasugustes rajatistes, ka sadamates;
- raudtee-ettevõtjad, mis osutavad kohalike turismiteenusid, näiteks käitavad säilinud ajaloolisi auruvedurite raudteid.

Artikkel 3

Mõisted

1. Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- andmeid esitav riik* – Eurostatile andmeid edastav liikmesriik;
- riikide asutused* – riikide statistikaasutused ja muud liikmesriikides ühenduse statistika koostamise eest vastutavad organid;
- raudtee-ettevõtja* – riigi või eraettevõtja, mis osutab kaupade ja/või reisijate raudteeveoteenust.

2. Artikli 11 lõikes 2 osutatud korras võib lõikes 1 osutatud mõisteid kohandada ja kehtestada statistika ühtlustamise tagamiseks vajalikke lisamõisteid.

Artikkel 4

Andmete kogumine

1. Kogutavad statistilised andmed on nimetatud käesoleva määruse lisades. Need hõlmavad järgmist laadi andmeid:

- kaubaveo aastaandmed – üksikasjalik andmeesitus (A lisa);
- kaubaveo aastaandmed – lihtsustatud andmeesitus (B lisa);
- reisijateveo aastaandmed – üksikasjalik andmeesitus (C lisa);
- reisijateveo aastaandmed – lihtsustatud andmeesitus (D lisa);
- kauba- ja reisijateveo kvartaliandmed (E lisa);
- kauba- ja reisijateveo piirkondlikud andmed (F lisa);
- raudteevõrgu liiklusvoogude andmed (G lisa);
- õnnetuste andmed (H lisa).

2. B ja D lisa sätetatakse lihtsustatud andmeesitusnõuded, mida liikmesriigid võivad rakendada A ja C lisa sätetatud harilike üksikasjalike andmeesitusnõuete asemel ettevõtjate puhul, mille kauba- või reisijateveo kogumaht on vastavalt alla 500 miljoni tonnkilomeetri või alla 200 miljoni reisijakilomeetri. Neid piirmäärasid võib muuta artikli 11 lõikes 2 sätetatud korras.

3. Liikmesriigid esitavad kooskõlas I lisaga ka loendi raudtee-ettevõtjatest, mille kohta statistikat esitatakse.

4. Käesoleva määruse kohaldamisel liigitatakse kaubad J lisa kohaselt. Ohtlikud kaubad liigitatakse täiendavalt K lisa kohaselt.

5. Lisade sisu võib kohandada artikli 11 lõikes 2 osutatud korras.

Artikkel 5

Andmeallikad

1. Liikmesriigid määravad avalik-õigusliku või eraõigusliku organisatsiooni, kes osaleb käesoleva määrusega nõutavate andmete kogumises.

2. Vajalikke andmeid võib hankida ühest või mitmest allpool nimetatud allikast:

- kohustuslikud uuringud;
- haldusandmed, sealhulgas reguleerivate asutuste kogutud andmed;
- statistilised hindamismenetlused;

⁽¹⁾ EÜT L 181, 28.6.1989, lk 47.

- d) raudteesektori kutseorganisatsioonide esitatud andmed;
- e) sihtuuringud.

3. Riikide asutused võtavad meetmeid kasutatavate andmeallikate koostööstamiseks ja Eurostatile edastatava statistika kvaliteedi tagamiseks.

Artikkel 6

Statistiliste andmete edastamine Eurostatile

- Liikmesriigid edastavad Eurostatile artiklis 4 osutatud statistilised andmed.
- Artiklis 4 osutatud statistiliste andmete edastamise kord kehtestatakse artikli 11 lõikes 2 osutatud korras.

Artikkel 7

Levitamine

1. Käesoleva määruse lisades A–H nimetatud andmetel põhinevat ühenduse statistikat levitab Eurostat. Sellega seoses ja pidades silmas Euroopa raudteeturu tunnusooni, võib nõukogu määruse (EÜ) nr 322/97 artikli 13 lõike 1 kohaselt salajaseks peetavaid andmeid avalikustada üksnes juhul, kui:

- andmed on liikmesriikides üldsusele juba kättesaadavad; või
- asjaomased ettevõtjad on eelnevalt andnud selgesõnalise nõusoleku selliseks avalikustamiseks.

Riikide asutused küsivad sellistelt ettevõtjatelt luba avalikustada nõutavaid andmeid ja teatavad Eurostatile selle saadud vastusest siis, kui nad talle andmeid edastavad.

- I lisa kohaselt esitatud andmeid ei levitata.

Artikkel 8

Statistika kvaliteet

1. Eurostat töötab välja ja avaldab metoodikasoovitusi, et aidata liikmesriikidel säilitada raudteeveo statistika kvaliteeti. Nendes soovitusetes võetakse arvesse riikide asutuste, raudtee-ettevõtjate ja raudteesektori kutseorganisatsioonide häid tavaid.

2. Statistiliste andmete kvaliteeti hindab Eurostat. Selleks esitavad liikmesriigid Eurostati palvel teavet statistika koostamisel kasutatud meetodite kohta.

Artikkel 9

Aruanne

Pärast kolme aasta pikkust andmekogumist saadab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva määruse kohaselt tehtud töö käigus omandatud kogemuste kohta, lisa-

des vajaduse korral asjakohased ettepanekud. See aruanne sisaldab artiklis 8 osutatud kvaliteedi hindamise tulemusi. Aruandes hinnatakse mõju, mida raudteeveo statistika kvaliteedile avaldab määruses (EÜ) nr 322/97 sisalduvate statistika salajasust käsitlevate sätete kohaldamine käesoleva määruse suhtes. Samuti hinnatakse selles raudteesektori statistika kättesaadavusest tulenevat kasu, sellise statistika saamise kulusid ja ettevõtjatel lasuvat koormust.

Artikkel 10

Rakendusmeetmed

Artikli 11 lõikes 2 osutatud korras võetakse järgmised rakendusmeetmed:

- lihtsustatud andmeesitusega seotud piirmäärade kohandamine (artikkel 4);
- mõistete kohandamine ja lisamõistete kehtestamine (artikkel 3);
- lisade sisu kohandamine (artikkel 4);
- andmete Eurostatile edastamise kord (artikkel 6);
- tulemuste kvaliteeti ja võrreldavust käsitlevate aruannete koostamise suuniste määratlemine (artiklid 8 ja 9).

Artikkel 11

Menetluskord

1. Komisjoni abistab nõukogu otsuse 89/382/EMÜ, Euratom artikliga 1 asutatud statistikaprogrammi komitee.

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 5 ja 7, võttes arvesse selle otsuse artiklis 8 sätestatud.

Otsuse 1999/468/EÜ artikli 5 lõikes 6 sätestatud tähtajaks kehtestatakse kolm kuud.

- Komitee võtab vastu oma töökorra.

Artikkel 12

Direktiiv 80/1177/EMÜ

1. Liikmesriigid esitavad 2002. aasta tulemused kooskõlas direktiiviga 80/1177/EMÜ.

2. Direktiiv 80/1177/EMÜ tunnistatakse kehtetuks alates 1. jaanuarist 2003.

Artikkel 13

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Ühenduste Teatajas.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2002

Euroopa Parlamendi nimel
president
P. COX

Nõukogu nimel
eesistuja
M. FISCHER BOEL

A LISA

KAUBAVEO AASTAANDMED — ÜSIKASJALIK ANDMEESITUS

Muutujate loend ja mõõtühikud	<p>Veetud kaubad:</p> <ul style="list-style-type: none"> — tonnides — tonnkilomeetrites <p>Kaubarongide liikumine:</p> <ul style="list-style-type: none"> — rongikilomeetrites <p>Veetud ühendveoüksuste hulk:</p> <ul style="list-style-type: none"> — arvuna — TEUdes (twenty-foot-equivalent-unit) (mahutite ja vahetatavate kerede puhul)
Vaatlusperiood	Aasta
Sagedus	Igal aastal
Tabelite loend ja iga tabeli liigendus	<p>Tabel A1: veetud kaubad veoliikide järgi</p> <p>Tabel A2: veetud kaubad kaubaliikide järgi (J lisa)</p> <p>Tabel A3: veetud kaubad (rahvusvaheliste ja transiitvedude puhul) peale- ja mahalaadimisriikide järgi</p> <p>Tabel A4: veetud kaubad ohtlike kaupade liikide järgi (K lisa)</p> <p>Tabel A5: veetud kaubad saadetiseliikide järgi (mittekohustuslik)</p> <p>Tabel A6: ühendveoüksustes veetud kaubad veoliikide ja veoüksuseliikide järgi</p> <p>Tabel A7: lastituna veetud ühendveoüksuste hulk veoliikide ja veoüksuseliikide järgi</p> <p>Tabel A8: tühjana veetud ühendveoüksuste hulk veoliikide ja veoüksuseliikide järgi</p> <p>Tabel A9: kaubarongide liikumine</p>
Andmete edastamise tähtaeg	Viis kuud pärast vaatlusperioodi lõppu
Esimene vaatlusperiood tabelite A1, A2 ja A3 puhul	2003
Esimene vaatlusperiood tabelite A4, A5, A6, A7, A8 ja A9 puhul	2004
Märkused	<ol style="list-style-type: none"> 1. Veoliigid on järgmised: <ul style="list-style-type: none"> — riigisisene — välisriigist saabuv — suunduv — transiit 2. Saadetisi võib liigitada järgmiselt: <ul style="list-style-type: none"> — rongi täislaadungid — vaguni täislaadungid — muu 3. Veoüksuseliigid on järgmised: <ul style="list-style-type: none"> — mahutid ja vahetatavad kered — poolhaagised (saatjata) — maanteeõidukid (saatjaga) 4. Tabeli A3 puhul võivad Eurostat ja liikmesriigid võtta meetmeid muudes liikmesriikides olevatelt ettevõtjatelt pärinevate andmete ühendamise hõlbustamiseks, et tagada nende andmete omavaheline kooskõla. 5. Tabeli A4 puhul märgivad liikmesriigid ära võimalikud vedude rühmad, mida andmed ei hõlma. 6. Kui tabelite A2–A8 puhul ei ole täielikku teavet transiitvedude kohta saadaval, esitavad liikmesriigid kõik kättesaadavad andmed.

B LISA

KAUBAVEO AASTAANDMED — LIHTSUSTATUD ANDMEESITUS

Muutujate loend ja mõõtühikud	Veetud kaubad: — tonnides — tonnkilomeetrites Kaubarongide liikumine: — rongikilomeetrites
Vaatlusperiood	Aasta
Sagedus	Igal aastal
Tabelite loend ja iga tabeli liigendus	Tabel B1: veetud kaubad veoliikide järgi Tabel B2: kaubarongide liikumine
Andmete edastamise tähtaeg	Viis kuud pärast vaatlusperioodi lõppu
Esimene vaatlusperiood	2004
Märkused	1. Veoliigid on järgmised: — riigisisene — välisriigist saabuv — välisriiki suunduv — transiit

C LISA

REISIJATEVEO AASTAANDMED — ÜKSIKASJALIK ANDMEESITUS

Muutujate loend ja mõõtühikud	<p>Veetud reisijad:</p> <ul style="list-style-type: none"> — reisijate arvuna — reisijakilomeetrites <p>Reisirongide liikumine:</p> <ul style="list-style-type: none"> — rongakilomeetrites
Vaatlusperiood	Aasta
Sagedus	Igal aastal
Tabelite loend ja iga tabeli liigendus	<p>Tabel C1: veetud reisijad veoliikide järgi (esialgsed andmed, üksnes reisijate arv)</p> <p>Tabel C2: veetud rahvusvahelised reisijad lähte- ja sihtriikide järgi (esialgsed andmed, üksnes reisijate arv)</p> <p>Tabel C3: veetud reisijad veoliikide järgi (lõplikud koondandmed)</p> <p>Tabel C4: veetud rahvusvahelised reisijad lähte- ja sihtriikide järgi (lõplikud koondandmed, üksnes reisijate arv)</p> <p>Tabel C5: reisirongide liikumine</p>
Andmete edastamise tähtaeg	<p>Kaheksa kuud pärast vaatlusperioodi lõppu (tabelid C1, C2 ja C5)</p> <p>Neliteist kuud pärast vaatlusperioodi lõppu (tabelid C3 ja C4)</p>
Esimene vaatlusperiood	2004
Märkused	<ol style="list-style-type: none"> 1. Veoliigid on järgmised: <ul style="list-style-type: none"> — riigisisene — rahvusvaheline 2. Tabelite C1 ja C2 puhul võivad liikmesriigid esitada esialgsed andmed, mis põhinevad andmeid esitavas riigis müüdüd piletitel või mõnel muul kasutada oleval allikal. Tabelite C3 ja C4 puhul esitavad liikmesriigid lõplikud koondandmed, mis sisaldavad andmeid väljaspool andmeid esitavat riiki müüdüd piletite kohta. Selle teabe võib saada kas otse muude riikide asutustelt või pileteid käsitlevate rahvusvaheliste hüvitussüsteemide kaudu.

D LISA

REISIJATEVEO AASTAANDMED — LIHTSUSTATUD ANDMEESITUS

Muutujate loend ja mõõtühikud	Veetud reisijad: — reisijate arvuna — reisijakilomeetrites Reisirongide liikumine: — rongikilomeetrites
Vaatlusperiood	Aasta
Sagedus	Igal aastal
Tabelite loend ja iga tabeli liigendus	Tabel D1: veetud reisijad Tabel D2: reisirongide liikumine
Andmete edastamise tähtaeg	Kaheksa kuud pärast vaatlusperioodi lõppu
Esimene vaatlusperiood	2004
Märkused	1. Tabeli D1 puhul võivad liikmesriigid esitada andmed, mis põhinevad andmeid esitavas riigis müüdud piletitel või mõnel muul kasutada oleval allikal.

E LISA

KAUBA- JA REISIJATEVEO KVARTALIANDMED

Muutujate loend ja mõõtühikud	Veetud kaubad: — tonnides — tonnkilomeetrites Veetud reisijad: — reisijate arvuna — reisijakilomeetrites
Vaatlusperiood	Kvartal
Sagedus	Iga kvartal
Tabelite loend ja iga tabeli liigendus	Tabel E1: veetud kaubad Tabel E2: veetud reisijad
Andmete edastamise tähtaeg	Kolm kuud pärast vaatlusperioodi lõppu
Esimene vaatlusperiood	2004. aasta esimene kvartal
Märkused	1. Tabelite E1 ja E2 kohased andmed võib esitada esialgsete, sealhulgas hinnanguliste andmete põhjal. Tabeli E2 puhul võivad liikmesriigid esitada andmed, mis põhinevad andmeid esitavas riigis müüdud piletitel või mõnel muul kasutada oleval allikal. 2. Need statistilised andmed esitatakse A ja C lisaga hõlmatud ettevõtjate puhul.

F LISA

KAUBA- JA REISIJATEVEO PIIRKONDLIKUD ANDMED

Muutujate loend ja mõõtühikud	Veetud kaubad: — tonnides Veetud reisijad: — reisijate arvuna
Vaatlusperiood	Aasta
Sagedus	Iga viie aasta tagant
Tabelite loend ja iga tabeli liigendus	Tabel F1: riigisisene kaubavedu peale- ja mahalaadimispiirkondade järgi (NUTS 2) Tabel F2: rahvusvaheline kaubavedu peale- ja mahalaadimispiirkondade järgi (NUTS 2) Tabel F3: riigisisene reisijatevedu lähte- ja sihtpiirkondade järgi (NUTS 2) Tabel F4: rahvusvaheline reisijatevedu lähte- ja sihtpiirkondade järgi (NUTS 2)
Andmete edastamise tähtaeg	Kaksteist kuud pärast vaatlusperioodi lõppu
Esimene vaatlusperiood	2005
Märkused	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kui peale- või mahalaadimiskoht (tabelid F1 ja F2) või lähte- või sihtkoht (tabelid F3 ja F4) asub väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda, esitavad liikmesriigid üksnes riigi nime. 2. Eurostat annab liikmesriikidele UIC jaamatähiste ja neile vastavate NUTS tähiste loendi, et aidata liikmesriikidel neid tabeleid koostada. 3. Tabelite F3 ja F4 puhul võivad liikmesriigid esitada andmed, mis põhinevad müüdüd piletitel või mõnel muul kasutada oleval allikal. 4. Need statistilised andmed esitatakse A ja C lisaga hõlmatud ettevõtjate puhul.

G LISA

RAUDTEEVÕRGU LIIKLUSVOOGUDE ANDMED

Muutujate loend ja mõõtühikud	Kaubavedu: — rongide arv Reisijatevedu: — rongide arv Muu (hooldusrongid jne) (mittekohustuslik): — rongide arv
Vaatlusperiood	Aasta
Sagedus	Iga viie aasta järel
Tabelite loend ja iga tabeli liigendus	Tabel G1: kaubavedu võrgulõikude kaupa Tabel G2: reisijatevedu võrgulõikude kaupa Tabel G3: muu (hooldusrongid jne) võrgulõikude kaupa (mittekohustuslik)
Andmete edastamise tähtaeg	Kaheksateist kuud pärast vaatlusperioodi lõppu
Esimene vaatlusperiood	2005
Märkused	<ol style="list-style-type: none"> Liikmesriigid määratlevad võrgulõigud nii, et need hõlmaksid vähemalt üleeuroopalise raudteevõrgu nende territooriumil asuvat osa. Nad edastavad Eurostatile: <ul style="list-style-type: none"> — geograafilised koordinaadid ja muud andmed, mida on vaja iga võrgulõigu ja lõikude vaheliste ühenduste kindlaksmääramiseks ja kaardistamiseks — teabe iga võrgulõiku kasutavate rongide omaduste kohta (kaasa arvatud mahutavus). Iga võrgulõik, mis on osa üleeuroopalisest raudteevõrgust, määratakse kindlaks lisatunnuse abil, et oleks võimalik mõõta vedusid üleeuroopalisel raudteevõrgus.

H LISA

ÕNNETUSTE ANDMED

Muutujate loend ja mõõtühikud	<ul style="list-style-type: none"> — Õnnetuste arv (tabelid H1 ja H2) — Inimeste arv (tabel H3) — Raskelt vigastatud inimeste arv (tabel H4)
Vaatlusperiood	Aasta
Sagedus	Igal aastal
Tabelite loend ja iga tabeli liigendus	<p>Tabel H1: õnnetuste arv õnnetuse liikide järgi</p> <p>Tabel H2: ohtlike kaupade veoga seotud õnnetuste arv</p> <p>Tabel H3: hukkunud inimeste arv õnnetuse liikide ja inimrühmade järgi</p> <p>Tabel H4: raskelt vigastatud inimeste arv õnnetuse liikide ja inimrühmade järgi</p>
Andmete edastamise tähtaeg	Viis kuud pärast vaatlusperioodi lõppu
Esimene vaatlusperiood	2004
Märkused	<ol style="list-style-type: none"> 1. Õnnetuse liigid on järgmised: <ul style="list-style-type: none"> — kokkupõrked (välja arvatud õnnetused raudteeületuskohtades) — rööbastelt mahasõidud — õnnetused raudteeületuskohtadel — liikuva veeremi põhjustatud õnnetused inimestega — veeremipõlengud — muu — kokku. <p>Õnnetuse liik viitab esmasele õnnetusele.</p> 2. Tabelis H2 kasutatakse järgmist jaotust: <ul style="list-style-type: none"> — selliste õnnetuste koguarv, milles osales vähemalt üks K lisaga hõlmatud kaubaloendis määratletud ohtlikke kaupu vedav raudteesõiduk — selliste õnnetuste arv, kus vabaneb ohtlikke aineid. 3. Inimrühmad on järgmised: <ul style="list-style-type: none"> — reisijad — töötajad (sealhulgas töövõtjad) — muu — kokku. 4. Tabelite H1–H4 kohased andmed esitatakse kõikide käesoleva määrusega hõlmatud raudteede kohta. 5. Esimesel viiel käesoleva määruse kohaldamise aastal võivad liikmesriigid neid statistilisi andmeid esitada siseriiklike määratluste kohaselt, kui (artikli 11 lõikes 2 osutatud korras vastu võetud) ühtlustatud määratluste kohaseid andmeid ei ole saadaval.

I LISA

Muutujate loend ja mõõtühikud	Vt allpool
Vaatlusperiood	Aasta
Sagedus	Igal aastal
Tabelite loend ja iga tabeli liigendus	Vt allpool
Andmete edastamise tähtaeg	Viis kuud pärast vaatlusperioodi lõppu
Esimene vaatlusperiood	2003
Märkused	<p>Allpool loetletud andmed (tabel I1) esitatakse iga raudtee-ettevõtja puhul, mille kohta esitatakse andmeid lisade A–H kohaselt.</p> <p>Nende andmete abil:</p> <ul style="list-style-type: none"> — tehakse kindlaks, millised ettevõtjad on hõlmatud lisade A–H tabelitega — tehakse kindlaks, mil määral A ja C lisa hõlmavad kogu raudteeveondust.

Tabel I1

	Teabeallika tunnusandmed	
11.1.1	Andmeid esitav riik	
11.1.2	Vaatlusaasta	
11.1.3	Ettevõtja nimi (mittekohustuslik)	
11.1.4	Riik, kus ettevõtja asub	
	Tegevusala	
11.2.1	Kaubavedu: rahvusvaheline	jah/ei
11.2.2	Kaubavedu: riigisisene	jah/ei
11.2.3	Reisijatevedu: rahvusvaheline	jah/ei
11.2.4	Reisijatevedu: riigisisene	jah/ei
	lisade A–H kohased andmed	
	A lisa	jah/ei
	B lisa	jah/ei
	C lisa	jah/ei
	D lisa	jah/ei
	E lisa	jah/ei
	F lisa	jah/ei
	G lisa	jah/ei
	H lisa	jah/ei

	Veomaht (mittekohustuslik)	
11.3.1	Kaubaveo kogumaht (tonnides)	
11.3.2	Kaubaveo kogumaht (tonnkilomeetrites)	
11.3.3	Reisijateveo kogumaht (reisijate arvuna)	
11.3.4	Reisijateveo kogumaht (reisijakilomeetrites)	

J LISA

KAUPADE LIIGITUS

Järgmisi kaubarühmi kasutatakse seni, kuni artikli 11 lõikes 2 osutatud korras on kehtestatud uus liigitus.

Kaubarühm	NST/Ri peatükk	NST/Ri rühmad	Kirjeldus
1	0	01	Teravili
2		02, 03	Kartul, muu värske või külmutatud puu- ja köögivili
3		00, 06	Elusloomad, suhkrupeet
4		05	Puit ja kork
5		04, 09	Tekstiil, tekstiiltooted ja tehiskiud, muu loomne ja taimne toore
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Toit ja sööt
7		18	Õliseemned ja õliviljad ning rasvad
8	2	21, 22, 23	Tahked mineraalkütused
9	3	31	Toornafta
10		32, 33, 34	Naftatooted
11	4	41, 46	Rauamaak, malmi- ja terasejäägid, kõrgahjutolm
12		45	Mitteraudmetallide maagid ja jäägid
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Metalltooted
14	6	64, 69	Tsement, lubi, valmistatud ehitusmaterjalid
15		61, 62, 63, 65	Toor- ja valmistatud mineraalid
16	7	71, 72	Looduslikud ja keemilised väetised
17	8	83	Söekemikaalid, tõrv
18		81, 82, 89	Kemikaalid, v.a söekemikaalid ja tõrv
19		84	Paberimass ja -jätmed
20	9	91, 92, 93	Veovahendid, masinad, seadmed, mootorid, kokkupandud või mitte, ja nende osad
21		94	Metallkaubad
22		95	Klaas, klaastooted, keraamikatooted
23		96, 97	Nahk- ja tekstiiltooted, rõivad jm tööstuskaubad
24		99	Mitmesugused kaubad

K LISA

OHTLIKE KAUPADE LIIGITUS

1. Lõhkeained
2. Surugaas, vedelgaas ja rõhu all lahustatud gaas
3. Tuleohtlikud vedelikud
- 4.1. Tuleohtlikud tahked ained
- 4.2. Isesüttivad ained
- 4.3. Ained, mis kokkupuutel veega eraldavad tuleohtlikke gaase
- 5.1. Oksüdeerivad ained
- 5.2. Orgaanilised peroksiidid
- 6.1. Mürgised ained
- 6.2. Nakkusohtlikud ained
7. Radioaktiivsed ained
8. Söövitavad ained
9. Mitmesugused ohtlikud ained

Märkus: need rühmad on määratletud eeskirjades, mis käsitlevad rahvusvaheliste kaupade raudteevedu ja mida tunda üldiselt nime all RID, nagu need on vastu võetud nõukogu 1996. aasta 23. juuli direktiiviga 96/49/EÜ, mis käsitleb liikmesriikide õigusnormide ühtlustamist ohtlike kaupade raudteeveo osas, ⁽¹⁾ ja selle hilisemate muudatustega.

⁽¹⁾ EÜT L 235, 17.9.1996, lk 25. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2001/6/EÜ (EÜT L 30, 1.2.2001, lk 42).